



CHAPITRE 104

Loi concernant la ville de
Chibougamau

[Sanctionnée le 19 décembre 1975]

Préam-
bule.

ATTENDU qu'il est dans l'intérêt de la ville de Chibougamau et qu'il est nécessaire, pour la bonne administration de ses affaires, que son territoire soit agrandi;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

Territoire
annexé.

1. Le territoire suivant est annexé à celui de la ville de Chibougamau: Un territoire situé dans les cantons de Lemoine, McKenzie, Obalski et Roy, faisant actuellement partie de la municipalité de la Baie James et d'un territoire non organisé du comté municipal de Lac-Saint-Jean-Ouest, comprenant les lots ou parties de lots, les blocs ou parties de blocs et leurs subdivisions présentes et futures ainsi que les chemins, routes, emprises de chemin de fer, lacs, îles, cours d'eau, ou parties d'iceux, le tout compris entre les deux périmètres ci-après décrits, à savoir:

PÉRIMÈTRE EXTÉRIEUR:

Partant du coin nord-est du canton de Roy; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: la ligne est dudit canton de Roy; partie de la ligne nord et la ligne est du canton de Lemoine; la ligne sud des cantons de Lemoine et d'Obalski; la ligne ouest des cantons d'Obalski et de McKenzie; enfin, la ligne nord des cantons de McKenzie et de Roy jusqu'au point de départ.

CHAPTER 104

An Act respecting the town
of Chibougamau

[Assented to 19 December 1975]

WHEREAS it is in the interest of the town of Chibougamau and necessary for the good administration of its affairs, that its territory be enlarged;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

Pream-
ble.

1. The following territory is annexed to that of the town of Chibougamau: A territory situated in the townships of Lemoine, McKenzie, Obalski and Roy, presently forming part of the municipality of la Baie James and of an unorganized territory in the municipal county of Lac-Saint-Jean-Ouest, including the lots or parts of lots, blocks or parts of blocks and their present and future subdivisions and the roads, railway right of ways, lakes, islands, watercourses or parts thereof, the whole comprised between the two perimeters hereinafter described, namely:

Annexed
territory.

OUTSIDE PERIMETER:

Starting from the northeast corner of the township of Roy; thence, successively, the following lines and limits: the east line of the said township of Roy; part of the north line and the east line of the township of Lemoine; the south line of the townships of Lemoine and Obalski; the west line of the townships of Obalski and McKenzie; finally, the north line of the townships of McKenzie and Roy to the starting point.

PÉRIMÈTRE INTÉRIEUR:

Partant du coin nord-ouest du lot 19 du rang IV du cadastre du canton de McKenzie; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: en référence audit cadastre, partie de la ligne nord du rang IV dans la direction Est astronomique et son prolongement jusqu'à un point situé à deux (2) milles à l'est de la ligne centrale dudit canton; une ligne dans la direction Sud astronomique jusqu'au prolongement de la ligne sud du rang IX du cadastre du canton d'Obalski; ledit prolongement dans la direction Ouest astronomique jusqu'au prolongement de la ligne est du lot 18 du rang IX dudit cadastre; ledit prolongement et la ligne est du lot 18 dans les rangs IX et X du canton d'Obalski; la ligne est des lots 18-A, 18-C et 18-B du rang 1 et 18 dans les rangs II, III et IV du cadastre du canton de McKenzie jusqu'au point de départ;

lequel territoire compris entre les deux périmètres ci-haut décrits à être annexé à la ville de Chibougamau.

Disposition non applicable.

2. Les dispositions de l'article 2 de la Loi des villes minières (Statuts refondus, 1964, chapitre 194) ne s'appliquent pas à la ville.

Entrée en vigueur.

3. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

INSIDE PERIMETER:

Starting from the northwest corner of lot 19 of range IV of the cadastre of the township of McKenzie; thence, successively, the following lines and limits: with reference to the said cadastre, part of the north line of range IV running astronomically East, and its extension to a point situate two (2) miles east of the centre line of the said township; a line running astronomically South to the extension of the south line of range IX of the cadastre of the township of Obalski; the said extension running astronomically West to the extension of the east line of lot 18 of range IX of the said cadastre; the said extension and the east line of lot 18 in ranges IX and X of the township of Obalski; the east line of lots 18-A, 18-C and 18-B of range I and 18 in ranges II, III and IV of the cadastre of the township of McKenzie to the starting point;

which territory comprised between the two perimeters hereinabove described to be annexed to the town of Chibougamau.

2. Section 2 of the Mining Towns Act (Revised Statutes, 1964, chapter 194) does not apply to the town. Provision not applicable.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.